



Metodología de formación

Para que un curso de formación tenga éxito, es esencial una buena planificación. A continuación, se aportan ejemplos de buenas prácticas de formación (no siempre directamente relacionadas con la formación judicial europea) que pueden resultar de utilidad para los formadores.

Aprendizaje electrónico

«Aprendizaje combinado»

«Aprendizaje lúdico»

Aprendizaje del lenguaje jurídico

Formación de formadores

Evaluación

Herramientas

Aprendizaje electrónico

Portal Elearningeuropa.info

En 2002, la Comisión Europea inició Open Education Europa para contribuir a transformar la educación a través de la tecnología. Este portal se ha convertido en un foro esencial para explorar los cambios y la innovación en la educación.

Open Education Europa acoge a una comunidad activa de docentes, formadores, estudiantes, responsables de la formulación de políticas y otras partes interesadas que utilizan el portal como un lugar de encuentro virtual en el que compartir y debatir soluciones para una amplia gama de cuestiones relacionadas con la enseñanza. El portal y su contenido, generado por los propios usuarios, aporta un enfoque cooperativo, crítico y creativo al análisis de la situación actual de la educación y de su orientación futura.

Open Education Europa es una iniciativa de la Comisión que se inscribe en el marco del Programa de Aprendizaje Permanente, gestionado por la Dirección General de Educación y Cultura.

PRAG – Guía Práctica de los Procedimientos Contractuales (EuropeAid)

PRAG es un curso de aprendizaje en línea en el que se explican los procedimientos contractuales aplicados en los contratos de ayuda exterior financiados con cargo al presupuesto general de la UE y al 10º Fondo Europeo de Desarrollo (FED). Explica la forma en que la Comisión gestiona los fondos y expone los procedimientos aplicables a la totalidad de los contratos (contratos y subvenciones). Abarca un amplio abanico de cuestiones relacionadas con la adjudicación y la ejecución de los contratos y funciona de forma interactiva.

El curso está dividido en capítulos accesibles de forma independiente. En los siguientes enlaces puede consultarse un ejemplo de aprendizaje electrónico en [inglés](#), [español](#), [francés](#) y [portugués](#).

Aprendizaje combinado

Mejora de la calidad del «aprendizaje combinado» – Proyecto COMBLE: Comunidad de aprendizaje combinado integrado en Europa

El [Proyecto COMBLE](#) tiene por objeto mejorar la calidad del «aprendizaje combinado» en la enseñanza superior, y la educación complementaria y empresarial brindando a los administradores, formadores y alumnos conocimientos, formación y asesoramiento en cuestiones de carácter didáctico, técnico, organizativo y personal que puedan influir en el éxito de los métodos de aprendizaje combinado. COMBLE ha sido cofinanciado por el Programa de Aprendizaje Permanente (TIC).

Uno de los principales resultados del proyecto es la creación de Methopedia, una comunidad «wiki» en la que los expertos intercambian conocimientos y experiencias en relación con la aplicación y evaluación de las metodologías de aprendizaje combinado. El sitio está disponible en [inglés](#), [alemán](#) y [polaco](#).

Otro resultado digno de mención es la creación de un curso para formadores impartido por expertos (en [inglés](#)) sobre cómo planificar el aprendizaje combinado y cómo utilizar las tecnologías características de este tipo de aprendizaje.

Aprendizaje lúdico

Trampa lingüística: un videojuego adaptativo para el aprendizaje de idiomas

Trampa lingüística es un videojuego innovador para el aprendizaje de idiomas destinado a los alumnos de último curso de alemán. Los estudiantes viven una inmersión en un mundo de juegos interactivos en el que se combinan sin transición el aprendizaje de idiomas y una actividad lúdica estimulante. Este proyecto, que ha sido galardonado con un sello europeo de las lenguas, es un ejemplo sencillo de «aprendizaje lúdico» adaptado al aprendizaje de idiomas.

Aprendizaje del lenguaje jurídico

Directrices sobre la formación lingüística (Red Europea de Formación Judicial – REFJ)

La Red Europea de Formación Judicial (REFJ) ha elaborado unas [Directrices sobre la formación lingüística](#) (en francés e inglés) para ayudar a los centros nacionales de formación a concebir, planificar y organizar actividades de formación para jueces y fiscales. El objetivo de las directrices es estudiar y crear herramientas destinadas a mejorar la competencia en idiomas extranjeros entre los jueces y fiscales de la UE en los siguientes ámbitos: formación lingüística general y jurídica, metodologías para la formación lingüística y estudio comparativo de los sistemas e instituciones jurídicos a través de la terminología jurídica.

Cursos de práctica jurídica en Irlanda

Los cursos de práctica jurídica irlandeses han sido diseñados y son impartidos por el Departamento de Educación del Consejo de la Abogacía Irlandesa. En ellos se aplica un enfoque de aprendizaje combinado que integra las tecnologías de la información y la comunicación (TIC), el aprendizaje de idiomas asistido por ordenador, los métodos de enseñanza tradicionales y el aprendizaje basado en problemas a fin de abordar cuestiones generales de práctica jurídica en toda una gama de cursos, utilizando Moodle, un entorno de aprendizaje virtual de fuente abierta. Pulse el [enlace](#) a fin de conseguir información adicional sobre este proyecto, que ha obtenido el sello europeo de las lenguas.

Aprendizaje integrado de contenidos e idiomas (AICI)

[El aprendizaje integrado de contenidos e idiomas \(AICI\)](#) consiste en utilizar una lengua extranjera para impartir una materia que no guarda en principio ninguna relación con el aprendizaje de idiomas, por ejemplo, una escuela en España podría impartir las clases de historia en inglés. El AICI se ha puesto en práctica y ha mostrado su eficacia en todos los sectores de la educación desde la enseñanza primaria a la superior y la enseñanza de adultos. Su popularidad no ha dejado de crecer en los últimos 10 años.

Los profesores que aplican el aprendizaje integrado de contenidos e idiomas son, más que profesores de idiomas tradicionales, especialistas en su propia disciplina, y suelen hablar con fluidez (por ser bilingües o nativos) el idioma en que se imparte la formación. En muchas instituciones, los profesores de idiomas colaboran con sus colegas de otros departamentos a fin de ofrecer el AICI en diversas materias. Lo esencial es que el interesado adquiere nuevos conocimientos en la materia «objetivo», paralelamente al descubrimiento, la utilización y el aprendizaje de la lengua vehicular.

Formación de formadores

Directrices sobre la formación de formadores (REFJ)

La Red Europea de Formación Judicial (REFJ) ha elaborado unas [directrices generales sobre la formación de formadores](#). Su objetivo es ayudar a las instituciones nacionales de formación a planificar sus actividades en este ámbito para la judicatura, facilitando indicaciones generales sobre la selección de los formadores, la elección de contenidos y los métodos de formación.

Guía para los formadores (Consortio ICON-ADETEF)

La «Guía para los formadores», elaborada en el marco del Programa Europeo de Formación Estadística, ofrece un buen panorama general [en inglés](#) de las etapas de que consta la organización de una actividad de formación.

Consejos en materia de formación (UNICEF e Internacional Pro Reforma Penal)

La UNICEF y la Internacional Pro Reforma Penal han puesto a disposición de los formadores una serie de consejos en materia de formación, [en inglés](#), complementarios a su Manual de Formación de Justicia Juvenil (véase la [sección sobre derechos del menor](#)).

Evaluación

Formulario de evaluación de la formación recomendado por la REFJ

El Grupo de Trabajo sobre Programas de la REFJ ha diseñado un modelo básico de formulario que permite a los alumnos evaluar las sesiones de formación a las que asisten. El formulario se emplea rara vez en su forma original, ya que generalmente se incorporan preguntas sobre la actividad concreta objeto de la evaluación.

El modelo está disponible en [inglés](#) y en [francés](#) y puede servir de base a los formadores para elaborar los formularios de evaluación para sus sesiones de formación.

Herramientas

Recursos del Instituto Colegiado de Personal y Desarrollo (CIPD)

Los proveedores de formación y los formadores encontrarán información útil en inglés sobre el aprendizaje y el desarrollo, el diseño y la prestación de formación, evaluación de la formación, el aprendizaje electrónico, etc., en la [sección de recursos](#) del sitio web del Instituto Colegiado de Personal y Desarrollo (CIPD).

Glosario sobre terminología del aprendizaje

El proyecto «Estudio sobre la terminología europea en el aprendizaje de adultos en pro de un lenguaje común y una comprensión común y el seguimiento del sector», cofinanciado por el Programa de Aprendizaje Permanente, ha permitido la elaboración de dos glosarios.

El [glosario de nivel 1](#) se ha concebido como una herramienta de referencia práctica para los responsables de la elaboración de políticas y los administradores, que ayuda a la Comisión, los Estados miembros y otros países europeos, así como a otros interesados a supervisar y analizar el sector del aprendizaje de adultos en Europa mediante la mejora de la calidad y la comparabilidad de los datos. Los términos incluidos en el glosario son los que se consideran básicos a estos efectos, en particular, aquellos en relación con los cuales es preciso acordar definiciones (en la medida de lo posible) y que deben ser comprendidos a nivel europeo para que los debates políticos se desarrollen satisfactoriamente. El glosario abarca **todas las lenguas oficiales de la UE**, además de las de Islandia, la Antigua República Yugoslava de Macedonia, Noruega y Turquía.

El [glosario de nivel 2](#) contiene muchos más términos y está destinado al uso de los especialistas. Su finalidad principal es servir como un recurso para el seguimiento del sector del aprendizaje de adultos. Está disponible **únicamente en inglés**.

La Comisión Europea se encarga del mantenimiento de esta página. La información que figura en la presente página no refleja necesariamente la posición oficial de la Comisión Europea. La Comisión no asume ningún tipo de responsabilidad con respecto a la información o los datos contenidos o mencionados en el presente documento. Consúltese el [aviso jurídico relativo a las normas sobre derechos de autor en relación con las páginas europeas](#).

La Comisión está actualizando parte del contenido de esta web en vista de la retirada del Reino Unido de la Unión Europea. La posible permanencia de contenidos que no reflejen dicha retirada es involuntaria y será corregida.

Última actualización: 22/01/2020